

前有「登革」兇 後有「台獨」狂

# 台南成陸客觀光「冷凍區」

客量只剩去年同期三成 業者紛呻苦

香港文匯報訊 「十一黃金周」期間，不少大陸遊客都選擇赴台遊，許多景點受到青睞。但是，台灣《聯合報》報道稱，台南旅遊業者卻感受不到這股熱鬧氣氛，不僅文化古蹟景象冷清，小吃名店也不必排隊就可入座。業者自嘲，前有登革熱、後有市長賴清德主張「台獨」，今年台南成了陸客觀光的「冷凍區」。

據中新網報道，台南旅遊業者觀察，赤崁樓、孔廟園區等熱門觀光景點，以往在黃金周期間都有陸客團進出，而上周末卻出現罕見冷清景象，陸客團更少之又少，估計台南遊客量只剩去年同期三成，旅宿業受衝擊，小吃業也叫苦。

## 從客人排隊等吃變食店等客來吃

許多仰賴外來遊客的飲食名店，大排長龍盛況不再，不少攤商表示，一個月來受登革熱疫情打擊，業績剩不到一半，「從客人排隊等着吃，變成我們等客人來吃」。

飯店業者表示，最近還發生陸客遊覽車已開進市區，臨時整團取消住宿，加錢也要改到高雄住，讓業者很受傷。台南市旅館公會理事長許幸娟指出，台南市住房率較去年同期至少跌六成，9到10月大量取消或延期訂房很嚴重。

## 全台登革熱病例破2萬

台灣「流行疫情指揮中心」昨日公佈，全台確診本土登革熱病例數已達20,241例，疫情呈現出台南下降、高雄上升態勢。「疾病管制署」副署長莊人祥當日說，3日全天新增352例確診本土登革熱病例，其中台南市新增274例、高雄市新增73例，疫情發展處在嚴密監控中。

## 洪秀柱批賴清德神邏輯

另據中央社報道，台南市長賴清德近日回應媒體詢問國民黨「大選」參選人洪秀柱邀請民進黨參加「雙十國慶升旗典禮」時表示，「台灣是一個主權獨立國家，名字叫中華民國」。

對此，洪秀柱昨日表示，她不太理解賴清德的邏輯，她的意思是「台獨」等於維持現狀，反對「台獨」都是反對維持現狀？不知道他到底在說什麼，「這個邏輯大家想不通，很神的一個邏輯」。



▲小卷米粉是台南中西區的著名小吃，以往店門口都是大排長龍，如今周末都可以不排隊直接吃到。 網上圖片

◀以往人頭攢動的台南車站，如今鮮見遊客身影。 資料圖片

## 「換柱」浮枱面「中常委」將提案討論

香港文匯報訊 中國國民黨「中常委」江碩平昨日上午在黨中央舉行記者會表示，他將在7日中常會提案召開「臨時全代會」凝聚共識，討論如何輔選黨提名的「大選」參選人洪秀柱；如若「全代會」認為洪不適任，就應考量換人問題。此舉讓國民黨內「換柱」傳聞浮上枱面。

## 籲「盡速處理」阻選情低迷

據中通社報道，江碩平說，洪秀柱是「全代會」通過，應該召開臨時「全代會」凝聚共識，看如何幫洪秀柱輔選，因為每一位黨代表都有責任義務幫她輔選，如果國民黨代表認為有問題，或個人有所主張，可以在代表大會提出，若全部同意，凝聚共識後就繼續挺柱；如果需要有更好的候選人，應該尊重代表意見。「挺柱，全力以赴；如果不想挺柱，就另當別論」。

江碩平表示，他走訪台灣各地基層，有大約一半以上的「中常委」都已經有這樣的想法。關於基層呼聲，江碩平還說，只要能勝選的人都可以，有人提到

國民黨主席朱立倫、「副總統」吳敦義、「立法院長」王金平，他認為，要朱立倫去協商以示尊重。他也坦言，洪秀柱的選情要打贏，真的很難。

「中常委」廖國棟表示，在近3次中常會上，有一半以上的發言都聚焦在要求黨中央「盡速處理」此事，不能再放任選情繼續低迷，不然將不利於國民黨未來發展。

對此，洪秀柱辦公室發言人王鴻薇表示，國民黨是有制度的政黨，尊重黨中央決定。洪秀柱本人也只以「尊重個人言論自由」簡單回應媒體。國民黨發言人楊偉中則表示，由中常會討論，民主決定。

## 綠營稱變動不影響原定計劃

綠營方面，「前行政院長」蘇貞昌則表示，不知道國民黨內部未來會怎麼變化，「我們也等着看」。他說，無論對手是誰，相信民進黨參選人蔡英文按照原定步驟走，「換柱」與否不會影響蔡英文的選情。

## 台商廈門打造鳳梨酥觀光工廠



■「十一黃金周」期間，院前社鳳梨酥觀光工廠遊客盈門。 網上圖片  
香港文匯報訊 從中秋到「十一黃金周」，台商黃來裕以鳳梨作為頭像的微信朋友圈，幾乎每天都要發佈好幾張展示位於福建廈門海滄青礁村院前社鳳梨酥觀光工廠遊客迎門場景的照片。

## 找回閩南「古早味」

據中新社報道，出生於台灣中部鄉村的黃來裕，鳳梨酥是他記憶中專屬閩南民眾的「古早味」。在濟生緣合作社領頭人陳俊雄的支持下，黃來裕在這片有特殊歷史意義的海滄青礁村院前社打造了觀光工廠。

青礁村是「開台聖王」顏思齊的祖籍地，而且院前社還正對着在台灣有500多萬信眾的保生大帝祖廟。今年，院前社被列為兩岸青年創業基地的載體之一，大陸民政部部長李立國親自為此揭牌。6月，全國政協主席俞正聲也來到這裡，品嚐了黃來裕親手製作的鳳梨酥。

## 指導遊客自製美食

遊客一進工廠，就可以在數百平方米的體驗區品嚐鳳梨酥，或自製鳳梨酥。再往裡走就是一面透明玻璃窗，遊客可以看到從熬製餡料到製作再到裝盒的全過程。「每到周末都有很多孩子來」，黃來裕說，每次給孩子們「上課」，指導他們做出「愛心鳳梨酥」，都讓他感到溫暖。體驗區外就是鳳梨種植園，低矮的圓形小土丘上，種着滿滿的鳳梨。

## 開槍敲破車窗 2員警逮毒販

香港文匯報訊 彰化鹿港警局2名員警3日下午發現陳姓男子行跡可疑，欲攔下盤查時，陳男想開車脫逃，2名員警開槍敲破玻璃才逮捕陳男。

據中央社報道，2名鹿港警局員警3日下午在福興鄉沿海路發現由陳姓男子形跡可疑，於是尾隨至福興路死巷裡令其停車。但陳姓男子開車衝撞警車後，又撞上路邊民宅，員警立即射擊車胎，再持鐵器敲破車窗，抓獲陳男。警方在陳姓男子的轎車內，繳獲海洛因75克、安非他命10克，陳男依毒品罪嫌移送法辦。

# 伴習近平訪美女翻譯：「只有聽不到，沒有翻不出」



■習主席訪美，周宇（右一）擔任翻譯。 網上圖片

周宇1995年從武漢外國語學校畢業，被保送到北京外國語大學英文專業。1999年，她通過了外交部考試，成為一名翻譯。目前，她是外交部翻譯室英文處副處長，常為領導人在重要場合擔任翻譯。這次跟隨習主席出訪美國，在習主席參觀微軟總部、林肯中學的照片中，都出現了她的身影。

## 經驗體力 缺一不可

周宇說，作為女性能勝任這份工作，身體要很好。每逢重大場合，領導人車位都有固定排序，

國家主席習近平日前對美國進行國事訪問期間，不少人注意到，站在他身後的是一位溫柔、幹練的女翻譯。這位女翻譯叫周宇，是個地道的湖北武漢人。她這樣評價做翻譯：「只有聽不到，沒有翻不出。」 ■《長江日報》/鳳凰網

一般翻譯都會和領導人同車或緊跟其後。但如果領導人在第一個車位，翻譯被安排在第十個車位，「你就要一下車就跑，趕快跑到領導人身後，隨他一起進入正式場合。」如果有條件，一般會提前看場合安排翻譯的位置，「這些位置都是禮賓司提前安排好的，如果沒有安排，就要根據當時情況判斷，這個靠經驗。」此外，在具體工作中，如果當時沒有聽到，就一定要問，「耳朵的敏感度要高，不能多問，否則別人就對你沒信心了。」周宇說，無論是詩詞，還是專業術語，都一定要能翻譯出來，「現在的領導人都懂英文，有時他會對你的翻譯提出不同看法，不一定是在指責，只是提供一個更好的翻譯建議。」



■女翻譯周宇。 網上圖片

## 品學兼優 樸素節儉

從初一到高三，周宇的成績一直是班上的前三名。武漢外國語學校退休教師詹偉元曾教過她6年英語，記得無論考試還是聽寫，周宇都經常得100分，「她的英語發音、書寫、語法都很好，關鍵是她各科都好，語文理解和表達能力很強，這才是學好英語的基礎。」老師在課堂上提到的課外書，周宇都會盡量找來看。

回憶20年前的這名學生，周宇當年的班主任江曉生還是印象深刻：那時候周宇穿着很樸素，不愛打扮和花錢，「別的小孩都愛買零食，但周宇很節儉，從不亂花錢。」中學6年，在江曉生印象中，周宇從沒遲到過，這種很強的紀律性也帶到了她現在的工作中。

## 山西父親背子求學15載

國慶假期，山西太原科技大學內有些冷清，許多學生都放假回家了，大一新生連超選擇留在校園，感受大學生活。連超3歲時遭遇車禍導致高位截肢，15年來是父親連喜祥把他從幼兒園一直背到了上大學之前。

如今，連超可以立在一塊滑板上向前滑行，遇到上下樓梯，他就拿出兩個小木箱子，雙手握住箱子撐起身體，以臂代腿慢慢挪動。遠在山西臨汾鄉寧縣的連喜祥說，現在他不擔心，相信孩子能把自己照顧好。

「孩子沒有了腿，那麼我就來當他的腿，孩子的學上到哪裡我就把他背到哪裡。」當年，從兒子受傷的悲傷中振作起來的連喜祥，在心裡下過這樣的決心。連超慢慢長大，身體越來越重，但父親卻日益瘦削，脊背越來越駝。連超說，他能感覺到父親漸漸背不動他了，經常大喘氣、流汗，身體還顫抖，「但我爸從來不歇的，不管有多累，都

是直接一次性背到教室，他是想讓我早點去學校。」

## 大學離家 獨自前行

2015年夏天，連超參加了高考。不久，好消息傳來，他被太原科技大學計算機專業錄取。之所以選擇這個專業，連超有自己的想法。「我沒有雙腿，很多工作不能做。電子計算機軟件行業，要求人長時間坐在電腦前工作，挺適合我。」

上了大學離開了父母身邊，連超受人啟發，讓父親找到一名老木匠，製作了兩個可以幫助他上下樓梯的「小箱子」。他還讓父親給買了一個滑板，作為「路面交通工具」。連超說，父母不僅給了自己生命，更教會了他什麼是堅強和堅持，「我一定會努力學習，做個對社會有用的人，讓父母生活得更好。」 ■新華社



新米盛宴

2015年中國傣族新米節的萬人盛宴民俗節慶活動昨日在雲南滄源傣族自治縣舉行，上萬名傣族民眾和遊客共同品嚐新米。圖為傣族老人和小孩參加萬人盛宴。 ■文 / 圖：新華社

## 山西現罕見金代「龜形」墓

記者從山西省考古研究所獲悉，考古工作者近日在山西沁縣上莊村搶救性發掘了一座金代仿木構建築的磚室墓，平面形狀為龜形，較為罕見。

山西省考古研究所考古工作者白曙璋介紹說，此墓為仿木構建築的磚室墓，由墓道、墓門、甬道、墓室及耳室組成。墓室呈八角形，五個耳室分別在墓室正北、東北、東南、西南及西北方向，整體平面形狀為龜形。

白曙璋介紹說，墓葬沒有發現紀年相關文字，根據墓葬形制、磚雕及隨葬器物判斷，此墓的年代下限應在金代中後期。根據人骨出土情況分析，此墓應是遷葬墓，且使用時間較長，可能是幾代人共同使用。考古工作者認為，該金代墓葬形制罕見，仿木構建築磚雕，做工考究，嚴絲合縫，對研究中國古代木構建築具有重要價值。 ■新華網

## 指揮家余隆榮膺「全球公民獎」



■指揮家余隆。 本報河北傳真

2015年度「全球公民獎」頒獎儀式近日在美國紐約舉行，中國指揮家余隆同哥倫比亞總統胡安·曼努埃爾·桑托斯以及歐洲中央銀行行長馬里奧·德拉基一同榮獲該獎項。余隆不僅是首位贏得「全球公民」榮譽的華人，也是繼小澤征爾在2013年獲得

此獎項之後，第二位獲此殊榮的指揮家。據悉，余隆是以中國愛樂樂團以及北京國際音樂節藝術總監的身份獲得該獎項，因為其在古典音樂領域為東西方文化交流

作出了巨大貢獻。「全球公民獎」主席諸立力向余隆頒發了2015年全球公民獎，並在頒獎辭中提到，余隆用音樂為身處不同地域和環境的人們架設起了溝通的橋樑。

■香港文匯報記者 任一龍 河北報道

## 男子持假證欲免費逛動物園

據陝西廣播電視台新聞中心採訪部微博消息，近日在陝西西安秦嶺野生動物園外，一名手持「聯合國維和部隊總司令部執行官」證件的男子企圖免費進入動物園，保安發現其證件做工粗糙，而且發證日期比男子出生日期還早兩年。隨後撥打110報警。在警方面前，男子終承認是假證。

警方了解到，該男子其實為河南南陽農民，所拿的聯合國證件，是他花幾十元買來的假證。目前男子已被警方處以治安處罰。 ■人民網

男子逛動物園所持的假證。 網上圖片

